

Jakarta, 16 June 2022

Number. 2287/PIS6210/2022-S7

Subject : Invitation to Bid Spot Charter MR – WO Laycan 17 - 18 June 2022

(00.01-23.59)

To:

Shipowners/Shipbrokers

Dear Sirs,

PT Pertamina International Shipping (PIS), a wholly-owned subsidiary and controlled by PT Pertamina (Persero), invites Shipowners/Shipbrokers to bid for a trading vessel, with the following specification, terms, and conditions as follow:

Lay Can	Cargo (KBbls)	Load	Disch 1*	Disch 2*
17 - 18 June	200	2 SP/SB Singapore/Tanjung	1 SP/SB	1 SP/SB Teluk
2022		Bin/Tanjung	Balongan,	Kabung,
(0001-2359H)		Langsat/Pengerang - Range	Indonesia (SPM)	Indonesia

A. Specification:

1. Type of Vessel & Hull : Motor Tanker & Double Hull 2. Type of Cargo : Gasoline 3. Deadweight (About -/+ 5%) : Abt 30,000 MT – 49,999 MT (to be remeasured into DWT 34,999 MT) 4. YOB / Flag : 2003 Up / Foreign or Indonesian Flag (Indonesian Flag is Preferable) 5. Draft : Max. 9 - 14 Meter @ 200 MB 6. LOA : Max. 185 Meter 7. Service Speed : Min. 12 Knots 8. Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure : Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Voyage : 1 (one) Voyage	Opou	incation.		
3. Deadweight (About -/+ 5%) : Abt 30,000 MT – 49,999 MT (to be remeasured into DWT 34,999 MT) 4. YOB / Flag : 2003 Up / Foreign or Indonesian Flag (Indonesian Flag is Preferable) 5. Draft : Max. 9 - 14 Meter @ 200 MB 6. LOA : Max. 185 Meter 7. Service Speed : Min. 12 Knots 8. Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure : Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	1.	Type of Vessel & Hull	:	Motor Tanker & Double Hull
(to be remeasured into DWT 34,999 MT) 4. YOB / Flag : 2003 Up / Foreign or Indonesian Flag (Indonesian Flag is Preferable) 5. Draft : Max. 9 - 14 Meter @ 200 MB 6. LOA : Max. 185 Meter 7. Service Speed : Min. 12 Knots 8. Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	2.	Type of Cargo		Gasoline
4. YOB / Flag : 2003 Up / Foreign or Indonesian Flag (Indonesian Flag is Preferable) 5. Draft : Max. 9 - 14 Meter @ 200 MB 6. LOA : Max. 185 Meter 7. Service Speed : Min. 12 Knots 8. Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure : Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	3.	Deadweight (About -/+ 5%)	:	Abt 30,000 MT – 49,999 MT
(Indonesian Flag is Preferable) 5. Draft : Max. 9 - 14 Meter @ 200 MB 6. LOA : Max. 185 Meter 7. Service Speed : Min. 12 Knots 8. Cargo Tank Capacity : Min. 32,000 M3 (abt 200 MB) 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit				(to be remeasured into DWT 34,999 MT)
5. Draft : Max. 9 - 14 Meter @ 200 MB 6. LOA : Max. 185 Meter 7. Service Speed : Min. 12 Knots 8. Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure : Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	4.	YOB / Flag	:	
6. LOA : Max. 185 Meter 7. Service Speed : Min. 12 Knots 8. Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure : Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit				(Indonesian Flag is Preferable)
7.Service Speed: Min. 12 Knots8.Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank: Min. 32,000 M3 (abt 200 MB)9.Cargo Segregation: Min. 2 (two) Grades10.Cargo Oil Tank Coating: Whole Tank Coated11.Loading Rate: Min. 2,000 KL/hour (cummulative)12.Discharging Rate; or Discharging Pressure: Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm213.Cargo Pump: Min. 2 (two) Sets14.Derrick/Crane: Min. 1 (one) set SWL 10 Ton15.Ballast Tank: Segregated Ballast Tank16.Number of Unit: 1 (one) Unit	5.	Draft		Max. 9 - 14 Meter @ 200 MB
8. Cargo Tank Capacity (98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or : Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	6.	LOA	:	Max. 185 Meter
(98%) excl. Slop tank 9. Cargo Segregation : Min. 2 (two) Grades 10. Cargo Oil Tank Coating : Whole Tank Coated 11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; or Discharging Pressure Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	7.	Service Speed	:	Min. 12 Knots
9.Cargo Segregation: Min. 2 (two) Grades10.Cargo Oil Tank Coating: Whole Tank Coated11.Loading Rate: Min. 2,000 KL/hour (cummulative)12.Discharging Rate; or Discharging Pressure: Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm213.Cargo Pump: Min. 2 (two) Sets14.Derrick/Crane: Min. 1 (one) set SWL 10 Ton15.Ballast Tank: Segregated Ballast Tank16.Number of Unit: 1 (one) Unit	8.	Cargo Tank Capacity	:	Min. 32,000 M3 (abt 200 MB)
10.Cargo Oil Tank Coating: Whole Tank Coated11.Loading Rate: Min. 2,000 KL/hour (cummulative)12.Discharging Rate; or Discharging Pressure: Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm213.Cargo Pump: Min. 2 (two) Sets14.Derrick/Crane: Min. 1 (one) set SWL 10 Ton15.Ballast Tank: Segregated Ballast Tank16.Number of Unit: 1 (one) Unit		(98%) excl. Slop tank		
11. Loading Rate : Min. 2,000 KL/hour (cummulative) 12. Discharging Rate; Discharging Pressure or Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	9.	Cargo Segregation	:	Min. 2 (two) Grades
12. Discharging Rate; Discharging Pressure : Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	10.	Cargo Oil Tank Coating	:	Whole Tank Coated
Discharging Pressure Min. 7 Kg/cm2 13. Cargo Pump : Min. 2 (two) Sets 14. Derrick/Crane : Min. 1 (one) set SWL 10 Ton 15. Ballast Tank : Segregated Ballast Tank 16. Number of Unit : 1 (one) Unit	11.	Loading Rate	:	Min. 2,000 KL/hour (cummulative)
13.Cargo Pump: Min. 2 (two) Sets14.Derrick/Crane: Min. 1 (one) set SWL 10 Ton15.Ballast Tank: Segregated Ballast Tank16.Number of Unit: 1 (one) Unit	12.	Discharging Rate; or	:	Min. 1,500 KL/hour (simultaneously); or
14.Derrick/Crane: Min. 1 (one) set SWL 10 Ton15.Ballast Tank: Segregated Ballast Tank16.Number of Unit: 1 (one) Unit		Discharging Pressure		Min. 7 Kg/cm2
15.Ballast Tank: Segregated Ballast Tank16.Number of Unit: 1 (one) Unit	13.	Cargo Pump	:	Min. 2 (two) Sets
16. Number of Unit : 1 (one) Unit	14.	Derrick/Crane	:	Min. 1 (one) set SWL 10 Ton
, ,	15.	Ballast Tank	:	Segregated Ballast Tank
17. Number of Voyage : 1 (one) Voyage	16.	Number of Unit	:	1 (one) Unit
	17.	Number of Voyage	:	1 (one) Voyage



PT Pertamina International Shipping Patra Jasa Office Tower Lantai 3 & 14 Jl. Jend. Gatot Subroto Kav 32–34, Kuningan Timur,



Number. 2287/PIS6210/2022-S7

18.	Information System	:	Internet On Board (24 Hours)
20.	Loading Port	:	2 SP/SB Singapore/Tanjung Bin/Tanjung
			Langsat/Pengerang - Range
21.	Discharging Port	:	1 SP/SB Balongan, Indonesia (SPM) f/b 1 SP/SB
			Teluk Kabung, Indonesia
22.	SPM Equipment Type	:	Chain Stopper

B. Terms & Conditions:

- 1. Total Laytime: 104 Hours
- 2. Terminal Approval: Vessel should be accepted by the Terminal both ends and by Pertamina Safety Team
- 3. Charter Party Form: Asbatankvoy
- 4. Freight Cost: in USD Lumpsum (incl. Withholding Tax Max. 20%, Add Comm 2.5%, Port/STS Cost and any other cost related to Owner's responsibility but excluding VAT).
- 5. Demurrage Rate: in USD PDPR (incl. Withholding Tax)
- 6. Comm Structure: 2.5% Address Commission to Charterers on Freight/Dead Freight/Demurrage (If Any) deductibe at source
- 7. Term of Payment (Mandatory, Non-Negotiable):
 - a. Freight shall be paid in U.S. Dollars within 14 (fourteen) banking days upon completion of discharge and completed invoicing documents (as below) received by Charterer.
 - Letter of Appointment and Fixture Recap.
 - Invoice.
 - Original DGT-1 and COR (Country of Residence Certificate) with Fiscal Current Year - For the Purposes of Compliance With Indonesia Tax Regulation.
 - B/L (Bill of Lading).
 - b. Demurrage shall be paid in U.S. Dollars within 14 (fourteen) banking days upon completion of discharge and completed invoicing documents (as below) received by Charterer.
 - Invoice.
 - Original DGT-1 and COR (Country of Residence Certificate) with Fiscal Current Year - For the Purposes of Compliance With Indonesia Tax Regulation.
 - Signed Charter Party (by both parties).
 - Agreed value/calculation of value from PT Pertamina International Shipping Contract & Claim Department (which has been agreed by both parties)
- 8. Unavoidable Transportation Loss: Max. 0.07%
- 9. ETA: Owners/ Master to provide updates 96, 72, 48, 24, 12, 6 hours eta notice for both load/discharge ports. If master fails to comply, any delay resulting therefrom, either at the loading or discharge port, shall not count as laytime, or if the vessel is on demurrage, as demurrage.
- 10. When submitting the offer, please also attach vessel documents as follow:
 - a. Q88
 - b. SMC





Number. 2287/PIS6210/2022-S7

- c. ISSC
- d. CLC
- e. CLBC
- f. International Loadline Certificate
- g. Loadline Line at DWT 34,999 MT
- h. Certificate of Registry
- i. IOPP
- j. International Tonnage Certificate
- k. Safe Manning Certificate
- I. All Solas Certificates (3 Certificates)
- m. SIRE report
- n. Class Status report
- o. Crew matrix
- p. P&I Entry Certificate
- q. LOI for Delivering Cargo Without OBL (please see attached format)
- r. LOI for Doping Operation (please see attached format)
- 11. Subject to Terminal and Charterer's Management Approval.

Please submit your best offer in good order by replying this email (pis.chartering2@pertamina.com, pis.chartering2@gmail.com, vania.pratiwi@pertamina.com, perwien@pertamina.com) latest by June 16th 2022 at 15.00 JKT TIME for our evaluation.

Specifications, terms & conditions, tender schedule and other complete explanations can be accessed in the attached file and through our website at these following links: https://www.pertamina.com/id/news-room/shipping-procurement & https://pertamina-pis.com/informasi-pengadaan.

Looking forward to your favourable proposal.

Best Regards,

Manager Ship Chartering



Erfien Purwanto





Number. 2287/PIS6210/2022-S7

